

**L'année dernière, nous vous avons parfois proposé** des programmations mensuelles où les films se répondaient entre eux, parfois autour d'un thème ou d'une question de cinéma, parfois suivant une affinité ou une intuition. Nous sommes conscients que seulement une infime partie du public a le temps et la possibilité d'assister à l'entièreté des projections et que bien souvent ces articulations restent à l'état de proposition. Mais c'est peut-être l'une des richesses de ces films assemblés, celle de n'apporter aucune réponse, seulement de la matière fragmentaire à une question. Nous continuerons donc parfois ces mises en relations, comme ce mois-ci autour de quatre rendez-vous assez exceptionnels. Deux questions traversent les films d'octobre, celle de la transmission (d'une culture, d'une mémoire) et celle du regard du cinéaste sur "l'autre"... A chaque fois des cinéastes pour qui l'acte "d'être là" n'est pas un acte anodin, mais un geste, une place assumée, un corps qui filme. Aucun de ces films - comme tant et tant d'autres aujourd'hui - ne sont le fruit du hasard. Certains d'entre eux vous demanderont même peut-être de laisser toutes vos images accumulées au vestiaire afin de mieux les sentir et d'apprendre à nouveau à regarder.

### L'avant-première de "Éloignez vos tentes, rapprochez vos cœurs"

Le 7 octobre, le P'tit Ciné est très heureux de vous proposer le dernier film de Monique Quintart. C'est un film dont l'histoire est intimement liée à celle de l'association. En effet, c'est pour entamer la production de ce film que Monique, Pascal, Anne et Donald ont créé Le P'tit Ciné en 1994. Anecdote amusante, la diffusion de films documentaires fut une activité qui fut ajoutée aux statuts de l'asbl au dernier moment. Quelques années de bénévolat et ensuite de travail reconnu ont développé cette activité de diffusion par laquelle la majorité des gens nous connaissent aujourd'hui. La production du film fut ensuite prise en charge par Les Productrices et Lux Fugit Film, avec le WIP et le GSARA.

### Denis Gheerbrant à Bruxelles avec son dernier film en cours

Pour son dernier film, Denis Gheerbrant est allé deux fois au Rwanda, seul. Guidé par Déo, son interprète, il est parti à la rencontre des gens dans le Rwanda populaire. Ensemble ils vont faire un voyage aux confins du territoire et de l'histoire du pays dans un rapport presque 'géographie' à l'histoire du Rwanda. C'est un film qui a mis du temps à se préparer et à se monter. Un film au financement fragile, d'une totale liberté. Le film n'est pas encore terminé et Denis nous fait le plaisir de le confronter ainsi à notre regard dans un échange qui lui permettra peut-être de travailler certaines questions du film. Son film - qui n'a pas encore de titre - sera présenté le lundi 13 octobre à 20h30 au Cinéma Nova. Une séance de vision et de travail avec lui à laquelle nous invitons toutes celles et tous ceux qui apprécient son travail.

### Denis Gheerbrant - Autour d'un film au Rwanda

Lundi 13 octobre 2003 à 20h30  
au Cinéma Nova, rue d'Arenberg 3, 1000 Bruxelles  
Renseignements: Le P'tit Ciné - 02/538.17.57

## Projections d'octobre 2003

**Éloignez vos tentes, rapprochez vos cœurs** de Monique Quintart  
Espace Delvaux / mardi 7 octobre à 20:30

Denis Gheerbrant **Autour d'un film au Rwanda**  
Cinéma Nova / lundi 13 octobre à 20:30

**No pasaran, album souvenir** de Henri-François Imbert  
Arenberg-Galeries / jeudi 16 octobre à 21:30

**Sans soleil** de Chris. Marker  
Musée du Cinéma / mercredi 29 octobre à 20:30

**Ce dépliant est disponible sur format papier ou électronique** sur simple demande au 02/538.17.57, par courriel à [leptitcine@belgacom.net](mailto:leptitcine@belgacom.net) ou par poste à l'adresse suivante: Le P'tit Ciné - rue du fort, 5 - 1060 Bruxelles. Le programme du P'tit Ciné paraît dans le Journal de l'Arenberg-Galeries, sur le site [web.wanadoo.be/leptitcine](http://web.wanadoo.be/leptitcine) ou sur Cinébel, [www.cinebel.be](http://www.cinebel.be).

**De plus il est régulièrement déposé dans les lieux suivants:** Le Cinéma Arenberg-Galeries, l'Actor's Studio, l'Aventure, le Ciné-Centre de Rixensart, le Vendôme, le Flagey, le Movy-Club, le Musée du Cinéma, le Nova. Le Botanique, la Bellonne, le Beurschouwborg (BsBis), le Centre Culturel Jacques Franck, l'Espace Delvaux, l'Espace Senghor, les Halles de Schaarbeek, le Palais des Beaux-Arts, la Salle Mercelis, la Venerie, l'INSAS, l'IAD, l'ULB, l'IHECS, le 75, la Cambre, l'ERG, l'AJC, les Médiathèques de Braine-l'Alleud, de Mons, de Charleroi, de Namur, du Passage 44, d'Uccle, de l'U.L.B., de Woluwe-Saint-Pierre, de Louvain-le-Neuve, le T.I.B., l'Amour fou, l'Arcadi, le Bar Parallèle, la Brasserie Verschuere, le Cercle des Voyageurs, le Comptoir Florian, Au Coq, le Daringman, le Fontaines, le Greenwich, le Kafka, De Markten, El Metteko, le Mokafe, la Mort Subite, le Palace (Théâtre National), De Skieven Architek, Le Soleil, La Soupape, L'Ultime Atome, L'Union, Het Warm Water, la Librairie Tropsimes, Darrakan, L'Imaginaire, Le Bonheur, Evasion, Le Plein des Sens, et le vidéoclub Excellence.

**Si vous comptez déménager, ou l'avez déjà fait**  
n'oubliez pas de nous prévenir de votre changement d'adresse.

**Réservations** Espace Delvaux & Arenberg-Galeries : 02-538 17 57  
Musée du cinéma : 02-507.83.70

**Entrées** Espace Delvaux : 4,5 - 3,5 (carte senior, - de 26 ans) et 1,25 Euros\*  
Arenberg-Galeries: 5,2 - 4,8 (membres Cinédit) et 1,25 Euros\*  
Musée du Cinéma: 2 - 1 Euro (avec la carte annuelle) \*Art.27

**Accès** **Espace Delvaux**  
place Keym, Watermael-Boitsfort / Bus 41, 95, 96  
Parking gratuit: galerie commerçante face à l'Espace Delvaux

**Cinéma Arenberg-Galeries**  
26 Galeries de la Reine, 1000 Bruxelles  
Bus 29-34-47-48-60-65-66-71-95-96,  
Metro Bourse-Gare Centrale-De Brouckère, Trams 3-52-55-81

**Musée du Cinéma**  
9 Rue Baron Horta, 1000 Bruxelles  
Bus 38-60-71-95-96, Metro Gare Centrale, Trams 92-93-94

**Le P'tit Ciné** 5 rue du Fort / 1060 Bruxelles (Bureau)  
tél / fax : 02-538.17.57  
e-mail : [leptitcine@belgacom.net](mailto:leptitcine@belgacom.net) / [web.wanadoo.be/leptitcine](http://web.wanadoo.be/leptitcine)  
Siège social : 99 rue du Coq / 1180 Bruxelles

Avec le soutien du Centre du Cinéma,  
de la Commission Communautaire Française de la Région Bruxelloise,  
du Réseau Action Culturelle Cinéma (RACC), de Libération Films,  
du GSARA-DISC. et de Cinébel, le site du cinéma en Belgique

*Cinebel*



Le p'tit ciné présente,  
en collaboration avec Libération films,  
l'Espace Delvaux, l'Arenberg-Galeries et  
la Cinémathèque Royale de Belgique :

Octobre 2003

Avant-première de  
**Éloignez vos tentes,  
rapprochez vos cœurs**  
de Monique Quintart au Delvaux

mardi 7  
20:30



en collaboration  
avec  
**Les Productrices,  
Lux Fugit Film,  
le Gsara et le WIP**

**Séance de travail  
avec Denis Gheerbrant**  
au cinéma Nova

lundi 13  
20:30

**No Pasaran,  
album souvenir**  
de Henri-François Imbert à l'Arenberg

jeudi 16  
21:30

**Sans Soleil**  
de Chris. Marker au Musée

mercredi 29  
20:30



# Éloignez vos tentes, rapprochez vos cœurs

## de Monique Quintart

Belgique / 2003 / vidéo / v.o.st.franc. / 86 minutes



"Ce film est un portrait de groupe, constitué de Touaregs et de Belges, qui se développe autour de la personne d'Annor, un jeune homme dont la mère est belge et le père touareg.

Annor a la nécessité de faire coexister ces deux aspects de lui-même. Cela me permet d'aborder, dans sa propre démarche mais aussi dans le monde extérieur, la rencontre de ces deux sociétés, avec leurs différences et leurs similitudes, leurs oppositions et leurs liens, et l'image qu'elles ont l'une de l'autre. Ce faisant, je suis à la recherche d'un regard plus juste sur la réalité et l'imaginaire de Touaregs, ou Tamacheks comme cela se dit maintenant au Mali et, plus largement, d'un nouveau rapport au monde."

Monique Quintart

Scénario et Réalisation: Monique Quintart

Image: Luc Malice (tournage 1994: assistant: Jean-François Hensgens)

Son: Luc Van Schouburg (tournage 1994: Thierry D'Haene)

Montage: Philippe Boucq (assistant: Yannick Leroy)

Montage son et mixage: Paul Delvo

Production: Les Productrices - Viviane Dahan, en coproduction avec Lux Fugit Film - Manu Poutte, le P'tit Ciné, le WIP et le GSARA, avec l'aide du programme Media Développement.

La projection sera suivie d'une rencontre avec la cinéaste  
et d'un drink

Entrée gratuite / Réservation indispensable au 02/538.17.57  
ou par email : leptitcine@belga.com.net

# No Pasaran, album souvenir

## de Henri-François Imbert

France / 2003 / 35 mm / v.o.st.fr / 70 minutes



Réalisation, image, son:  
Henri-François Imbert  
Montage: Henri-François  
Imbert, Céline Tauss  
Production: Libre cours  
Distribution: Shellac

En février 39, l'Espagne républicaine s'efface devant l'Espagne franquiste. Les miliciens fuient Barcelone en direction des Pyrénées orientales. Arrivés de l'autre côté de la frontière, ces 500 000 réfugiés républicains catalans sont "accueillis" par la France dans des "camps de concentration" (terme utilisé à l'époque ndlr), tout en leur confisquant bétail, voitures, camions et armes, et en veillant à les éloigner de la Catalogne. A l'époque, une série de cartes postales furent éditées pour immortaliser l'événement.

Dans l'album de photos familial de Henri-François Imbert, il y a six cartes postales de cette série, six images mystérieuses d'un camp de réfugiés érigé dans le village de ses arrière-grands-parents. **No Pasaran, album souvenir**, retrace les étapes d'une recherche entreprise il y a dix ans par le cinéaste pour reconstituer la série entière des cartes. Il bâtit son film comme on fait un puzzle, sans savoir ni ce qu'il représente, ni le nombre exact de pièces. Les cartes remplissent l'écran, immobiles. La voix off nous raconte l'investigation du réalisateur. Une suspense naît autour de cette quête microscopique, apparemment vaine. Rechercher les cartes manquantes pour comprendre l'Histoire, ou plutôt une histoire, celle des réfugiés républicains espagnols. Tout en sachant qu'il restera toujours une part d'ombre, une image inexplotée.

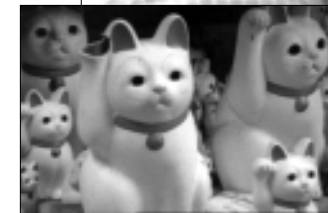
d'après Hors Champ n°6 - 2003

**Arenberg-Galleries / jeudi 16 octobre 2003 à 21:30**

# Sans soleil

## de Chris. Marker

France / 1982 / 35 mm / vo.st.bil. / 100 minutes



Réalisation, image et montage: Chris. Marker  
Images incorporées: Sana Na N'Hada, Jean-Michel Humeau, Mario Marret, Eugenio Bentivoglio, Danièle Tessier, Haroun Tazieff  
Musique : Michel Krasna, Isao Tomita  
Chant : Arielle Dombasle -

Mixage: Antoine Bonfanti, Paul Bertault / Production: Argos

"Sans Soleil s'ouvre par une belle réflexion qui prolonge les interrogations de Marker autour des énigmes du temps: le souvenir est l'envers de l'oubli. Film-nomade centré sur le Japon, pays énigmatique imprégné par l'impermanence et la "poignance" des choses, Sans Soleil est fait d'un va-et-vient entre les continents qui est aussi bien une circulation entre différents points du temps. C'est tout à la fois un voyage sur les bords du monde et une plongée dans les gouffres de la mémoire." Les Cahiers du Cinéma

Des lettres d'un cameraman free-lance, Sandor Krasna, sont lues par une femme inconnue. Parcourant le monde, il demeure attiré par deux "pôles extrêmes de la survie", le Japon et l'Afrique, plus particulièrement, la Guinée Bissau et les îles du Cap Vert. Le cameraman s'interroge sur la représentation du monde dont il est en permanence l'artisan, et le rôle de la mémoire qu'il contribue à forger. Un camarade japonais cameraman lui répond pour sa part en agressant les images de la mémoire, en les disloquant au synthétiseur. Un troisième cinéaste s'empare de cette situation et en fait un film, mais plutôt que d'incarner ces personnages et de montrer leurs rapports, réels ou supposés, il préfère livrer les pièces du dossier à la façon d'une composition musicale, avec thèmes récurrents, contrepoints et fugues en miroir : les lettres, les commentaires, les images recueillies, les images fabriquées, plus quelques images empruntées. Ainsi de ces mémoires juxtaposées naît une mémoire fictive, et de même qu'on pouvait lire autrefois à la porte des loges "la concierge est dans l'escalier", on voudrait ici faire précéder le film d'une pancarte : "la fiction est à l'extérieur".

**Musée du Cinéma / mercredi 29 oct. 2003 à 20:30**

**Espace Delvaux / mardi 7 octobre 2003 à 20:30**